Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

19 DECEMBER 1973.

WETSONTWERP

tot wijziging van bepaalde artikelen
van de wet van 29 mei 1959
en van de wet van 11 juli 1973.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Artikel 1.

In artikel 13, § 4, *b*, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving zoals ze gewijzigd werd door de wet van 11 juli 1973 wordt de datum 31 december 1973 vervangen door 31 maart 1974.

Art. 2.

Aan artikel 13, § 5, 1°, van dezelfde wet van 29 mei 1959 wordt toegevoegd: « gebouwen oprichten, geschikt maken, onderhouden en beheren ».

Art. 3.

Aan het eerste lid van artikel 22, § 3, van de wet van 29 mei 1959 wordt toegevoegd:

« Als tijdens een lopend dienstjaar deze maximale bedragen niet worden bereikt worden de verschillen overgedragen naar de volgende dienstjaren ».

Art. 4.

In artikel 32 van dezelfde wet van 29 mei 1959 worden in § 3, littera *a*, de woorden « bovenstaande bedragen zijn aan het spilindexcijfer 114,20 gekoppeld; » vervangen door de woorden « bovenstaande bedragen zijn aan het gemiddeld spilindexcijfer voor 1972 gekoppeld; ».

⁽¹⁾ Zie:

Stuk van de Senaat:

110 (1973-1974): Wetsontwerp.

Handelingen van de Senaat:

19 december 1973.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

19 DÉCEMBRE 1973.

PROJET DE LOI

modifiant certains articles
de la loi du 29 mai 1959
et de la loi du 11 juillet 1973.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Article 1.

A l'article 13, § 4, *b*, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement telle qu'elle avait été modifiée par la loi du 11 juillet 1973, la date du 31 décembre 1973 est remplacée par le 31 mars 1974.

Art. 2.

A l'article 13, § 5, 1°, de ladite loi du 29 mai 1959, il est ajouté: « construire des bâtiments, aménager, entretenir et gérer ».

Art. 3.

Au premier alinéa de l'article 22, § 3, de la loi du 29 mai 1959, il est ajouté:

« Si dans le courant d'une année budgétaire ces montants maxima ne sont pas atteints, les différences sont reportées aux années suivantes ».

Art. 4.

A l'article 32 de ladite loi du 29 mai 1959, au § 3, littera *a*, les mots « les montants ci-dessus sont liés à l'indice des prix 114,20; » sont remplacés par les mots « les montants ci-dessus sont liés à l'indice moyen des prix pour 1972; ».

⁽¹⁾ Voir:

Document du Sénat:

110 (1973-1974): Projet de loi.

Annales du Sénat:

19 décembre 1973.

Art. 5.

§ 1. In artikel 24, § 1, *a*, van de wet van 11 juli 1973 wordt de datum 31 december 1973 vervangen door de datum 31 maart 1974.

§ 2. In artikel 24, § 2, van de wet van 11 juli 1973 wordt de datum 1 januari 1974 vervangen door de datum 1 april 1974.

Brussel, 19 december 1973.

De Voorzitter van de Senaat,

Art. 5.

§ 1. A l'article 24, § 1, *a*, de la loi du 11 juillet 1973 la date du 31 décembre 1973 est remplacée par la date du 31 mars 1974.

§ 2. A l'article 24, § 2, de la loi du 11 juillet 1973, la date du 1^{er} janvier 1974 est remplacée par la date du 1^{er} avril 1974.

Bruxelles, le 19 décembre 1973.

Le Président du Sénat,

P. HARMEL.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

G. HERCOT.

R. BOURGEOIS.